

**CÔNG TY TNHH KHAI THÁC  
CHẾ BIẾN KHOÁNG SẢN NÚI PHÁO  
NUI PHAO MINING COMPANY LTD**

Số/ No.: 07/2019/NQ-HĐTV

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence - Freedom - Happiness**

Thái Nguyên, ngày 05 tháng 06 năm 2019  
Thai Nguyen, June 5, 2019

**NGHỊ QUYẾT CỦA HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN  
CÔNG TY TNHH KHAI THÁC CHẾ BIẾN KHOÁNG SẢN NÚI PHÁO  
RESOLUTION OF THE MEMBERS' COUNCIL  
OF NUI PHAO MINING COMPANY LTD**

**HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN  
MEMBERS' COUNCIL**

Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 được Quốc hội nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 26/11/2014, và các văn bản hướng dẫn thi hành;

*Pursuant to Law on Enterprises No. 68/2014/QH13 passed by the National Assembly of Vietnam on November 26, 2014 and its implementing documents;*

Căn cứ Luật Chứng khoán số 70/2006/QH11 được Quốc hội nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 29 tháng 6 năm 2006 (được sửa đổi, bổ sung tùy từng thời điểm), và các văn bản hướng dẫn thi hành;

*Pursuant to Law on Securities No. 70/2006/QH11 passed by the National Assembly of Vietnam on June 29, 2006 (as amended from time to time) and its implementing documents;*

Căn cứ Điều lệ hợp nhất ngày 28/11/2018 của Công ty TNHH Khai thác Chế biến Khoáng sản Núi Pháo ("**Công Ty**"), được sửa đổi, bổ sung tùy từng thời điểm; và

*Pursuant to the consolidated Charter dated November 28, 2018 of Nui Phao Mining Company Ltd (the "**Company**"), as amended, supplemented from time to time; and*

Căn cứ Biên bản họp Hội đồng Thành viên số 07/2019/BBH-HĐTV ngày 05 tháng 06 năm 2019,

*Pursuant to Minutes of Meeting of the Members' Council No. 07/2019/BBH-HĐTV dated June 5, 2019,*

**QUYẾT NGHỊ:  
RESOLVES:**

**Điều 1.** Thông qua việc Công Ty phát hành trái phiếu ("**Trái Phiếu**") theo phương án phát hành trái phiếu ("**Phương Án Phát Hành**") được đính kèm tại Phụ Lục 1.

*Article 1. To approve the issuance by the Company of the bonds (the "**Bonds**") in accordance with the bond issuance plan (the "**Issuance Plan**") attached hereto as Annex 1.*

**Điều 2.** Thông qua việc các nghĩa vụ thanh toán của Công Ty liên quan đến Trái Phiếu được bảo đảm bởi (i) các cổ phần do Công ty Cổ Phần Tài Nguyên Masan phát hành thuộc sở hữu của Công ty TNHH Tâm Nhìn Masan ("**Cổ Phần Thế Chấp**"), và/hoặc (ii) các tài sản khác của Công Ty và/hoặc tài sản của (các) bên thứ ba khác theo quyết định của người được uỷ quyền quy định lại Điều 4 của Nghị quyết này.



**Article 2.** To approve that the payment obligations of the Company in relation to the Bonds shall be secured by (i) the shares issued by Masan Resources Corporation and owned by Masan Horizon Company Limited (the “**Mortgaged Shares**”), and/or (ii) other assets of the Company and/or assets of other third party(ies) as may be decided by the authorized persons as provided in Article 4 hereof.

**Điều 3.** Thông qua các giao dịch được quy định trong, và việc Công Ty ký kết, chuyển giao và thực hiện, tất cả các thỏa thuận, hợp đồng và các tài liệu khác liên quan đến Trái Phiếu mà Công Ty là một bên tham gia, bao gồm nhưng không giới hạn bởi:

**Article 3.** To approve the transactions contemplated in, and the execution, delivery and performance by the Company of, all agreements, contracts and other documents relating to the Bonds to which the Company is a party, including but not limited to:

- (a) mỗi hợp đồng đặt mua trái phiếu được ký kết với mỗi bên đặt mua trái phiếu;  
*each bond subscription agreement to be signed with each bond subscriber;*
- (b) hợp đồng tư vấn chào bán chứng khoán ra công chúng, bảo lãnh phát hành và tư vấn niêm yết trái phiếu;  
*the public offering consultancy, bond underwriting and bond listing consultancy agreement;*
- (c) hợp đồng đại lý lưu ký trái phiếu;  
*the bond depository agency agreement;*
- (d) hợp đồng đại diện chủ sở hữu trái phiếu;  
*the bondholders' agency agreement;*
- (e) hợp đồng bảo đảm bằng Cổ Phần Thế Chấp và (các) hợp đồng bảo đảm khác (nếu có);  
*the security agreement regarding the Mortgaged Shares and other security agreement(s) (if any);*
- (f) các thỏa thuận, hợp đồng và các tài liệu khác liên quan đến Trái Phiếu; và  
*other agreements, contracts and documents relating to the Bonds; and*
- (g) các bản sửa đổi, bổ sung, chấm dứt hoặc thay thế của các tài liệu được nêu từ đoạn (a) đến đoạn (f) của Điều này,  
*the amendments, supplementations, termination or replacements of the documents as stated in paragraphs (a) to (f) of this Article.*

(các thỏa thuận, hợp đồng và tài liệu quy định tại Điều này được gọi chung là “**Các Tài Liệu Giao Dịch**”).

*(the aforementioned agreements, contracts and documents are referred to collectively as the “Transaction Documents”).*

**Điều 4.** Thông qua việc ủy quyền cho Chủ Tịch Hội Đồng Thành Viên, hoặc Tổng Giám Đốc, hoặc Phó Tổng Giám Đốc hoặc Giám Đốc Tài Chính của Công Ty, được thay mặt và đại diện cho Công Ty:

**Article 4.** To approve the authorization in favor of the Chairman of the Members' Council, or the General Director or the Deputy General Director or the Chief Financial Officer of the Company, to act for and on behalf of the Company to:



- (a) quyết định các nội dung cụ thể, việc ký kết và chuẩn bị hồ sơ đăng ký chào bán trái phiếu ra công chúng với danh mục các tài liệu được liệt kê tại Phụ Lục 2 phù hợp với Phương Án Phát Hành được nộp cho Ủy Ban Chứng Khoán Nhà Nước và/hoặc các cơ quan chức năng có liên quan để đăng ký chào bán Trái Phiếu theo Phương Án Phát Hành ("**Các Tài Liệu Của Hồ Sơ Đăng Ký Chào Bán**");  
*decide specific contents of, execution of and preparation of the documents of the bond public offering dossier in accordance with the Issuance Plan as listed in Annex 2 hereof to be submitted to the State Securities Commission of Vietnam and/or related regulatory bodies to get approval for the public offering of the Bonds in accordance with the Issuance Plan ("**Documents of the Offering Dossier**")*;
- (b) tổ chức triển khai thực hiện Phương Án Phát Hành; và quyết định việc sửa đổi, bổ sung hoặc điều chỉnh Phương Án Phát Hành và Các Tài Liệu Của Hồ Sơ Đăng Ký Chào Bán (nếu có) theo yêu cầu của cơ quan nhà nước có thẩm quyền, phù hợp với quy định pháp luật, điều kiện thị trường và lợi ích của Công Ty;  
*organize the implementation of the Issuance Plan; and decide the amendment of, supplementation to, or modification of, the Issuance Plan and Documents of the Offering Dossier (if any) upon the request of relevant authorities and in accordance with laws, market conditions and interests of the Company;*
- (c) tổ chức triển khai thực hiện các thủ tục liên quan đến việc đăng ký chào bán Trái Phiếu ra công chúng;  
*organize the implementation of registration procedures of the public offering of the Bonds;*
- (d) quyết định loại, giá trị tài sản khác của Công Ty (nếu có) và/hoặc của (các) bên thứ ba khác làm tài sản bảo đảm cho nghĩa vụ thanh toán của Công Ty liên quan đến Trái Phiếu;  
*decide the type and value of other assets of the Company (if any) and/or those of third party(ies) which are used as collateral to secure the repayment obligations of the Company relating to the Bonds;*
- (e) quyết định lựa chọn tổ chức định giá thực hiện định giá tài sản bảo đảm để bảo đảm cho nghĩa vụ thanh toán của Công Ty liên quan đến Trái Phiếu;  
*decide the appointment of the valuer to implement the valuation of the assets being secured for the repayment obligation of the Company relating the Bonds;*
- (f) quyết định nội dung các điều khoản và điều kiện cụ thể của Trái Phiếu và Các Tài Liệu Giao Dịch phù hợp với Phương Án Phát Hành;  
*decide the specific terms and conditions of the Bonds and the Transaction Documents in accordance with the Issuance Plan;*
- (g) quyết định các vấn đề liên quan đến việc sử dụng tiền thu được từ việc phát hành Trái Phiếu, kể cả mức phân bổ số tiền thu được từ việc chào bán các Trái Phiếu cho các mục đích phù hợp với phương án sử dụng vốn được nêu tại Phương Án Phát Hành đã được phê duyệt, cách thức thực hiện và việc bố trí nguồn trả nợ Trái Phiếu;  
*decide the matters relating to the use of the proceeds from the issuance of the Bonds, including the allocation of the proceeds from offering the Bonds in accordance with the plan for use of proceeds provided in the approved Issuance Plan, the payment method and resources for repayment of the Bonds;*



- (h) quyết định danh sách các nhà đầu tư Trái Phiếu;  
*decide the list of investors of the Bonds;*
- (i) quyết định việc đăng ký Trái Phiếu tại Trung Tâm Lưu Ký Chứng Khoán Việt Nam và niêm yết Trái Phiếu trên sở giao dịch chứng khoán được công nhận tại Việt Nam sau khi Trái Phiếu được phát hành phù hợp với Điều 1 của Nghị quyết này;  
*decide the depository of the Bonds at the Vietnam Securities Depository and listing of the Bonds at a stock exchange recognized in Vietnam after the issuance of the Bonds in accordance with Article 1 hereof;*
- (j) quyết định và tổ chức thực hiện các công việc cần thiết để đăng ký và niêm yết Trái Phiếu theo quy định tại Điều này, bao gồm nhưng không giới hạn ở các công việc sau: (A) quyết định khối lượng Trái Phiếu sẽ được đăng ký, niêm yết, thời điểm đăng ký niêm yết, và các điều kiện cụ thể khác; (B) quyết định và ký kết các hồ sơ, tài liệu sẽ nộp cho cơ quan Nhà nước có thẩm quyền liên quan đến việc đăng ký và niêm yết Trái Phiếu phù hợp với quy định của pháp luật; và (C) làm việc và giải trình với các cơ quan Nhà nước có thẩm quyền và các đơn vị có liên quan về hồ sơ đăng ký và niêm yết và các vấn đề khác liên quan đến việc đăng ký và niêm yết Trái Phiếu;  
*decide and organize the tasks necessary to effect the depository and listing of the Bonds in accordance with the provisions of this Article, including but not limited to the following tasks: (A) decide the volume of the Bonds to be deposited and listed, and the time of depositing and listing, and other terms; (B) decide and sign the dossiers and documents to be submitted to the relevant authorities for depositing and listing of the Bonds in accordance with the laws; and (C) work with and explain to the relevant authorities and related regulatory bodies regarding the depository and listing dossiers and other matters relating to the depository and listing of the Bonds;*
- (k) quyết định việc mua lại Trái Phiếu trước hạn theo phương án mua lại Trái Phiếu được quy định trong Các Tài Liệu Giao Dịch; và  
*decide the early redemption of the Bonds in accordance with the plan of redemption as provided under the Transaction Documents; and*
- (l) quyết định và thực hiện tất cả các hành động cần thiết khác phù hợp với quy định của pháp luật, Điều lệ của Công Ty, Các Tài Liệu Giao Dịch và Nghị quyết này để hoàn tất việc đăng ký chào bán Trái Phiếu, phát hành Trái Phiếu ra công chúng, việc phân phối Trái Phiếu, việc đăng ký và niêm yết Trái Phiếu, và việc công bố thông tin và báo cáo liên quan đến Trái Phiếu.  
*decide and implement all other necessary tasks in accordance with the laws, the Charter of the Company, the Transaction Documents, and this Resolution to complete the registration of the Bond offering, the public offering of the Bonds, the allotment of the Bonds, the depository and listing of the Bonds, and the public disclosures and reports relating to the Bonds.*

**Điều 5.** Các thành viên Hội Đồng Thành Viên, Tổng Giám Đốc, Phó Tổng Giám Đốc, Giám Đốc Tài Chính và các phòng ban có liên quan của Công Ty có trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.  
*Article 5. The members of the Members' Council, the General Director, the Deputy General Director, Chief Financial Officer and relevant departments of the Company shall be responsible for implementing this Resolution.*

**Điều 6.** Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ghi tại phần đầu của Nghị quyết.  
*Article 6. This Resolution shall be effective as of the date first above written.*

TM. HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN  
FOR AND ON BEHALF OF THE MEMBERS' COUNCIL



NGUYỄN THIỆU NAM  
Chủ tịch Hội đồng Thành viên  
*Chairman of the Members' Council*



## PHU LUC 1

### PHƯƠNG ÁN PHÁT HÀNH TRÁI PHIẾU

#### I. TỔ CHỨC PHÁT HÀNH

##### 1. Thông Tin Chung:

- Tên Tiếng Việt : Công Ty TNHH Khai Thác Chế Biến Khoáng Sản Núi Pháo
- Tên Tiếng Anh : Nuiphao Mining Company Ltd.,
- Trụ Sở Giao Dịch : Xóm 2, xã Hà Thượng, huyện Đại Từ, tỉnh Thái Nguyên, Việt Nam
- Thành Lập : Theo Giấy Chứng Nhận Đăng Ký Doanh Nghiệp số 4600864513 ngày 05 tháng 07 năm 2010 do Sở Kế Hoạch Và Đầu Tư tỉnh Thái Nguyên cấp, như được sửa đổi, bổ sung tại từng thời điểm
- Người Đại Diện Theo Pháp Luật : Ông Nguyễn Thiệu Nam
- Chức Vụ : Chủ Tịch Hội Đồng Thành Viên
- Vốn Điều Lệ : 4.789.010.000.000 VND
- Ngành Nghề Kinh Doanh :
  - Khai thác quặng kim loại quý hiếm (khai thác, chế biến vonfram, florit, đồng, bismut và vàng);
  - Khai thác quặng kim loại khác không chứa sắt;
  - Hoạt động kiến trúc và tư vấn kỹ thuật có liên quan (hoạt động thăm dò địa chất và tài nguyên nước (thăm dò khoáng sản);
  - Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng khác;
  - Bán buôn kim loại và quặng kim loại (không bao gồm kinh doanh mua, bán vàng miếng);
  - Sản xuất kim loại màu và kim loại quý;
  - Hoạt động tư vấn quản lý;
  - Sửa chữa máy móc, thiết bị;
  - Kinh doanh bất động sản, quyền sử dụng đất thuộc chủ sở hữu, chủ sử dụng hoặc đi thuê;
  - Vận tải hàng hóa bằng đường bộ;
  - Kho bãi và lưu giữ hàng hóa;
  - Bốc xếp hàng hóa;
  - Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khác liên quan đến vận tải;
  - Photo, chuẩn bị tài liệu và các hoạt động hỗ trợ văn phòng đặc biệt khác (Các hoạt động hỗ trợ văn phòng đặc biệt khác); và

- Xuất nhập khẩu các mặt hàng công ty kinh doanh (Đối với các ngành nghề kinh doanh có điều kiện, doanh nghiệp chỉ được phép kinh doanh khi đáp ứng đủ điều kiện theo quy định của pháp luật).

2. Tình hình tài chính và kết quả hoạt động kinh doanh của Tổ Chức Phát Hành:

2.1 **Các chỉ tiêu tài chính tiêu biểu trong 03 (ba) năm liên tiếp trước các Đợt Chào Bán Trái Phiếu Ra Công Chúng (như định nghĩa bên dưới):**

Chỉ tiêu	Đơn vị tính: (triệu Đồng)		
	31/12/2016	31/12/2017	31/12/2018
Doanh thu thuần	4.048.817	5.404.645	6.865.011
Lợi nhuận trước thuế	196.719	477.322	1.013.652
Lợi nhuận sau thuế	182.410	455.837	965.230
Lợi nhuận sau thuế phân bổ cho cổ đông	176.906	360.626	818.985
Tổng tài sản	22.196.078	22.993.176	23.998.353
Tiền và các khoản tương đương tiền	600.602	776.324	458.214
Tài sản ngắn hạn	2.482.947	3.437.254	4.305.594
Tài sản dài hạn	19.709.131	19.555.922	19.692.759
Vốn điều lệ	4.789.010	4.789.010	4.789.010
Vốn chủ sở hữu	4.788.368	5.244.206	5.513.783
Vay ngắn hạn	2.227.003	2.406.158	2.467.361
Vay dài hạn	10.813.672	10.858.710	9.900.501
Hệ số nợ/vốn chủ sở hữu <sup>1</sup>	272,35%	252,94%	224,34%
Tỷ suất lợi nhuận sau thuế/vốn chủ sở hữu <sup>2</sup>	4,03%	7,75%	15,83%

(Nguồn: Báo cáo tài chính hợp nhất đã kiểm toán năm 2016, 2017 và 2018 của Tổ Chức Phát Hành)

2.2 **Tình hình thanh toán gốc, lãi trái phiếu đã phát hành trong 03 (ba) năm liên tiếp trước các Đợt Chào Bán Trái Phiếu Ra Công Chúng:**

Tổ Chức Phát Hành đã thanh toán đầy đủ gốc, lãi trái phiếu đã phát hành trong năm 2016, 2017 và 2018.

2.3 **Ý kiến kiểm toán đối với Báo cáo tài chính năm 2018 của Tổ Chức Phát Hành:**

- Công ty kiểm toán: Công ty TNHH KPMG Việt Nam
- Ý kiến kiểm toán đối với báo cáo tài chính cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2018 (bao gồm kết quả riêng lẻ và hợp nhất của Tổ Chức Phát Hành): báo cáo tài chính đã phản ánh trung thực và hợp lý, trên các khía cạnh trọng yếu, tình hình tài chính hợp nhất của Tổ Chức Phát Hành tại ngày 31/12/2018, kết quả kinh doanh và lưu chuyển tiền tệ hợp nhất cho năm kết thúc cùng ngày, phù hợp với chuẩn mực

<sup>1</sup> Giá trị nợ được sử dụng để tính toán hệ số nợ/vốn chủ sở hữu bao gồm nợ vay ngắn hạn, nợ vay dài hạn và trái phiếu của Tổ Chức Phát Hành vào thời điểm kết thúc năm tài chính có liên quan.

<sup>2</sup> Tỷ suất lợi nhuận sau thuế/vốn chủ sở hữu được tính trên cơ sở đã loại bỏ lợi ích của cổ đông thiểu số và bình quân vốn chủ sở hữu của Tổ Chức Phát Hành.



kế toán Việt Nam, chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính.

## II. MỤC ĐÍCH PHÁT HÀNH VÀ PHƯƠNG ÁN SỬ DỤNG VỐN CHI TIẾT

1. Mục Đích Phát Hành: Trái Phiếu được chào bán ra công chúng nhằm huy động vốn để sử dụng vào mục đích cơ cấu lại các khoản nợ của Tổ Chức Phát Hành nhằm lành mạnh hóa các chỉ tiêu tài chính của Tổ Chức Phát Hành trong thời gian tới.
2. Phương Án Sử Dụng Vốn chi tiết: Toàn bộ số tiền thu được từ việc chào bán Trái Phiếu ra công chúng sẽ được Tổ Chức Phát Hành sử dụng phù hợp với các mục đích phát hành nêu trên. Cụ thể:

STT	Nội dung	Tổng mệnh giá các Trái Phiếu NPM082020 được mua lại trước hạn (VND)
1.	Mua lại trước hạn các trái phiếu được phát hành bởi Tổ Chức Phát Hành ngày 13/08/2015 và đáo hạn ngày 13/08/2020 (“ <b>Trái Phiếu NPM082020</b> ”) trong nhiều đợt tương ứng với các Đợt Chào Bán Trái Phiếu Ra Công Chúng	3.000.000.000.000

Việc mua lại trước hạn Trái Phiếu NPM082020 được quy định cụ thể tại Điều Kiện 7.3 của các điều khoản và điều kiện của Trái Phiếu NPM082020, theo đó, Tổ Chức Phát Hành có thể mua lại một phần hoặc toàn bộ Trái Phiếu NPM082020 trước hạn. Sau khi hoàn tất mỗi Đợt Chào Bán Trái Phiếu Ra Công Chúng, Tổ Chức Phát Hành sẽ sử dụng vốn huy động được từ Đợt Chào Bán Trái Phiếu Ra Công Chúng đó để thực hiện mua lại trước hạn các Trái Phiếu NPM082020 theo từng đợt mua lại tương ứng.

## III. CÁC ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN TRÁI PHIẾU

1. Loại Trái Phiếu: Trái Phiếu không chuyển đổi, không kèm chứng quyền, được bảo đảm bằng tài sản và không phải là nợ thứ cấp của Tổ Chức Phát Hành.
2. Khối Lượng Phát Hành: Tổng khối lượng phát hành tối đa là 3.000.000.000.000 VND (ba nghìn tỷ Đồng), dự kiến được chào bán ra công chúng trong 3 (ba) đợt (mỗi đợt chào bán ra công chúng như vậy là một “**Đợt Chào Bán Trái Phiếu Ra Công Chúng**”). Khối lượng cụ thể của từng Đợt Chào Bán Trái Phiếu Ra Công Chúng dự kiến như sau:
  - Trái phiếu đợt 1: Tối đa 1.000.000.000.000 VND (sau đây gọi là “**Trái Phiếu Đợt 1**”);
  - Trái phiếu đợt 2: Tối đa 1.000.000.000.000 VND (sau đây gọi là “**Trái Phiếu Đợt 2**”);
  - và
  - Trái phiếu đợt 3: Tối đa 1.000.000.000.000 VND (sau đây gọi là “**Trái Phiếu Đợt 3**”).

Khối lượng phát hành cụ thể của từng Đợt Chào Bán Trái Phiếu Ra Công Chúng sẽ do Chủ Tịch Hội Đồng Thành Viên hoặc Tổng Giám Đốc hoặc Phó Tổng Giám Đốc hoặc Giám Đốc Tài Chính của Tổ Chức Phát Hành quyết định.

3. Tính Chất: Trái Phiếu tạo thành các nghĩa vụ nợ trực tiếp và không phải nợ thứ cấp của Tổ Chức Phát Hành. Nếu khi xử lý tài sản bảo đảm nhưng nghĩa vụ thanh toán của Tổ Chức Phát Hành theo Trái Phiếu còn tồn đọng do số tiền thu được từ việc xử lý tài sản bảo đảm



không đủ thì phần nghĩa vụ còn tồn đọng đó sẽ có thứ tự thanh toán ít nhất ngang bằng với các nghĩa vụ khác, không phải là nợ thứ cấp và không được bảo đảm ở thời điểm hiện tại hoặc tương lai của Tổ Chức Phát Hành (trừ các trường hợp ưu tiên thanh toán bắt buộc theo các Văn Bản Quy Phạm Pháp Luật có liên quan).

4. Loại Tiền Tệ Phát Hành và Thanh Toán: Đồng Việt Nam (VND).
5. Lãi Suất của Trái Phiếu: các Trái Phiếu của mỗi Đợt Chào Bán Trái Phiếu Ra Công Chúng có lãi suất như sau:
  - (a) Đối với giai đoạn 12 (mười hai) tháng đầu tiên kể từ Ngày Phát Hành (“**Năm Tính Lãi Thứ Nhất**”): lãi suất cố định 10%/năm (mười phần trăm một năm); và
  - (b) Đối với mỗi giai đoạn 6 (sáu) tháng tiếp theo kể từ ngày kết thúc Năm Tính Lãi Thứ Nhất cho đến Ngày Đáo Hạn: lãi suất thả nổi bằng tổng của 3,1%/năm (ba phẩy một phần trăm một năm) và trung bình cộng của lãi suất tiền gửi áp dụng đối với các khoản tiền gửi tiết kiệm cá nhân bằng tiền Đồng kỳ hạn 12 (mười hai) tháng trả lãi sau (hoặc tương đương) do Ngân Hàng TMCP Ngoại Thương Việt Nam, Ngân Hàng TMCP Công Thương Việt Nam, Ngân Hàng Nông Nghiệp Và Phát Triển Nông Thôn Việt Nam, và Ngân Hàng TMCP Đầu Tư Và Phát Triển Việt Nam công bố vào ngày xác định lãi suất có liên quan.
6. Mệnh Giá Trái Phiếu: 100.000 VND (một trăm nghìn Đồng)/Trái Phiếu.
7. Giá Phát Hành: 100% mệnh giá.
8. Số Lượng Trái Phiếu Phát Hành: tối đa 30.000.000 (ba mươi triệu) Trái Phiếu. Số lượng Trái Phiếu phát hành cụ thể của từng Đợt Chào Bán Trái Phiếu Ra Công Chúng sẽ do Chủ Tịch Hội Đồng Thành Viên hoặc Tổng Giám Đốc hoặc Phó Tổng Giám Đốc hoặc Giám Đốc Tài Chính của Tổ Chức Phát Hành quyết định phù hợp với Khối Lượng Phát Hành và Mệnh Giá Trái Phiếu.
9. Ngày Phát Hành dự kiến: từ Quý III năm 2019 đến Quý I năm 2020, dự kiến như sau:

<b>Đợt Chào Bán Trái Phiếu Ra Công Chúng</b>	<b>Thời gian dự kiến phát hành</b>
Trái Phiếu Đợt 1	Quý III năm 2019
Trái Phiếu Đợt 2	Quý IV năm 2019 hoặc Quý I năm 2020
Trái Phiếu Đợt 3	Quý IV năm 2019 hoặc Quý I năm 2020

Ngày Phát Hành cụ thể của từng Đợt Chào Bán Trái Phiếu Ra Công Chúng sẽ do Chủ Tịch Hội Đồng Thành Viên hoặc Tổng Giám Đốc hoặc Phó Tổng Giám Đốc hoặc Giám Đốc Tài Chính của Tổ Chức Phát Hành quyết định, với điều kiện là khoảng cách giữa Đợt Chào Bán Trái Phiếu Ra Công Chúng sau với Đợt Chào Bán Trái Phiếu Ra Công Chúng trước không quá mười hai (12) tháng phù hợp với quy định pháp luật liên quan.

10. Kỳ Hạn Trái Phiếu: mỗi Trái Phiếu có kỳ hạn tối đa là ba mươi sáu (36) tháng kể từ Ngày Phát Hành của Trái Phiếu đó.



11. Ngày Đáo Hạn: ngày kết thúc Kỳ Hạn Trái Phiếu.
12. Phương Thức Thanh Toán Gốc Và Lãi:
- (a) Khoản nợ gốc của các Trái Phiếu sẽ được thanh toán một lần vào (i) Ngày Đáo Hạn, hoặc (ii) Ngày Thanh Toán Trước Hạn, hoặc (iii) ngày mà các Trái Phiếu đến hạn thanh toán do bị thu hồi nợ trước hạn hoặc do nguyên nhân khác; và
  - (b) Lãi của các Trái Phiếu sẽ được thanh toán (i) mỗi 6 (sáu) tháng kể từ Ngày Phát Hành, hoặc (ii) vào ngày thanh toán khoản nợ gốc như quy định tại đoạn (a) nêu trên.
13. Hình Thức Trái Phiếu: bút toán ghi sổ, có cấp giấy chứng nhận sở hữu trái phiếu trong trường hợp văn bản quy phạm pháp luật, Trung Tâm Lưu Ký Chứng Khoán Việt Nam, sở giao dịch chứng khoán có liên quan và các cơ quan Nhà nước khác có yêu cầu.
14. Biện Pháp Bảo Đảm: Nghĩa vụ thanh toán của Tổ Chức Phát Hành được bảo đảm bởi các biện pháp bảo đảm sau:
- (a) Công Ty TNHH Tâm Nhìn Masan sử dụng một số cổ phần thuộc sở hữu của mình trong Công Ty Cổ Phần Tài Nguyên Masan để bảo đảm cho các nghĩa vụ thanh toán của Tổ Chức Phát Hành theo Trái Phiếu; và
  - (b) Các biện pháp bảo đảm khác (nếu có).
- Việc định giá tài sản bảo đảm khi tiến hành ký kết các hợp đồng bảo đảm có liên quan sẽ được thực hiện bởi một tổ chức thẩm định giá độc lập thuộc danh sách doanh nghiệp thẩm định giá đủ điều kiện thẩm định giá của Bộ Tài Chính ban hành, và việc chỉ định tổ chức thẩm định giá độc lập đó sẽ do Chủ Tịch Hội Đồng Thành Viên hoặc Tổng Giám Đốc hoặc Phó Tổng Giám Đốc hoặc Giám Đốc Tài Chính của Tổ Chức Phát Hành quyết định.
15. Nhà Đầu Tư: cá nhân, tổ chức trong nước và nước ngoài phù hợp với quy định của pháp luật.
16. Sử Dụng Trái Phiếu: Chủ Sở Hữu Trái Phiếu được tự do bán, chuyển nhượng hoặc chuyển giao quyền sở hữu Trái Phiếu theo hình thức khác và được sử dụng Trái Phiếu làm tài sản bảo đảm và tham gia các quan hệ dân sự/thương mại khác.
17. Quyền Mua Lại Trái Phiếu Của Tổ Chức Phát Hành:
- (i) Khi Trái Phiếu đang không được niêm yết trên một sở giao dịch chứng khoán, Tổ Chức Phát Hành có thể mua lại, trong một hoặc nhiều lần vào bất kỳ thời điểm nào sau ngày tròn 12 (mười hai) tháng kể từ Ngày Phát Hành đối với các Trái Phiếu được sở hữu bởi Chủ Sở Hữu Trái Phiếu chấp thuận bán lại ("**Ngày Thanh Toán Trước Hạn**").
  - (ii) Sau khi Trái Phiếu được niêm yết trên một sở giao dịch chứng khoán, Tổ Chức Phát Hành có thể mua Trái Phiếu trên sở giao dịch chứng khoán đó tại bất kỳ thời điểm nào sau 12 (mười hai) tháng từ Ngày Phát Hành theo phương thức phù hợp với các



quy định của pháp luật có liên quan và các quy chế của Trung Tâm Lưu Ký Chứng Khoán Việt Nam và sở giao dịch chứng khoán có liên quan.

18. Hình Thức Phát Hành: Trái Phiếu được phát hành ra công chúng theo quy định của (i) Luật chứng khoán số 70/2006/QH11 ngày 29 tháng 6 năm 2006 của Quốc Hội (được sửa đổi, bổ sung bởi Luật số 62/2010/QH12 ngày 24 tháng 11 năm 2010 của Quốc Hội và Luật số 35/2018/QH14 ngày 20 tháng 11 năm 2018 của Quốc Hội), (ii) Nghị Định số 58/2012/NĐ-CP ngày 20 tháng 07 năm 2012 của Chính Phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Chứng khoán và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Chứng khoán (được sửa đổi, bổ sung bởi Nghị định số 60/2015/NĐ-CP ngày 26 tháng 6 năm 2015) và (iii) Thông Tư số 162/2015/TT-BTC ngày 26 tháng 10 năm 2015 về hướng dẫn việc chào bán chứng khoán ra công chúng chào bán cổ phiếu để hoán đổi, phát hành thêm cổ phiếu, mua lại cổ phiếu, bán cổ phiếu quỹ và chào mua công khai cổ phiếu.
19. Đăng Ký Và Niêm Yết: Một phần hoặc toàn bộ các Trái Phiếu sẽ được đăng ký với Trung Tâm Lưu Ký Chứng Khoán Việt Nam và niêm yết trên sở giao dịch chứng khoán được công nhận tại Việt Nam theo quyết định của Chủ Tịch Hội Đồng Thành Viên hoặc Tổng Giám Đốc hoặc Phó Tổng Giám Đốc hoặc Giám Đốc Tài Chính của Tổ Chức Phát Hành. Khối lượng Trái Phiếu, thời gian đăng ký, niêm yết và các điều kiện cụ thể khác sẽ do Chủ Tịch Hội Đồng Thành Viên hoặc Tổng Giám Đốc hoặc Phó Tổng Giám Đốc hoặc Giám Đốc Tài Chính của Tổ Chức Phát Hành quyết định.
20. Phương Thức Phát Hành: Bảo lãnh phát hành theo hình thức cố gắng tối đa.
21. Tổ Chức Bảo Lãnh Phát Hành Và Tư Vấn Niêm Yết: Công Ty Cổ Phần Chứng Khoán Kỹ Thương.
22. Tổ Chức Tư Vấn Đăng Ký Chào Bán Trái Phiếu Ra Công Chúng: Công Ty Cổ Phần Chứng Khoán Kỹ Thương.
23. Đại Lý Lưu Ký Trái Phiếu ban đầu: Công Ty Cổ Phần Chứng Khoán Kỹ Thương.
24. Đại Diện Chủ Sở Hữu Trái Phiếu ban đầu: Công Ty Cổ Phần Chứng Khoán Kỹ Thương.
25. Luật Điều Chỉnh: Luật Việt Nam.
26. Các Điều Kiện Khác: sẽ được quy định cụ thể trong các điều khoản và điều kiện của Trái Phiếu và các hợp đồng, thỏa thuận và các tài liệu khác được ký kết nhằm mục đích phát hành Trái Phiếu và do Chủ Tịch Hội Đồng Thành Viên hoặc Tổng Giám Đốc hoặc Phó Tổng Giám Đốc hoặc Giám Đốc Tài Chính của Tổ Chức Phát Hành quyết định.
27. Các Cam Kết Khác: như được quy định trong các điều khoản và điều kiện của Trái Phiếu và Các Tài Liệu Giao Dịch.
28. Sửa Đổi, Bổ Sung: Việc sửa đổi, bổ sung Phương Án Phát Hành này sẽ theo quyết định của Chủ Tịch Hội Đồng Thành Viên hoặc Tổng Giám Đốc hoặc Phó Tổng Giám Đốc hoặc Giám Đốc Tài Chính của Tổ Chức Phát Hành.



#### **IV. KẾ HOẠCH BỐ TRÍ NGUỒN VỐN CHO VIỆC THANH TOÁN GỐC, LÃI TRÁI PHIẾU**

Tổ Chức Phát Hành dự kiến sử dụng dòng tiền thuần thu được từ hoạt động kinh doanh của Tổ Chức Phát Hành. Theo kế hoạch kinh doanh, tiền thu được từ hoạt động kinh doanh, sau khi trừ đi các nghĩa vụ thuế phải nộp cho Nhà nước và chi phí hoạt động, vẫn đủ để thanh toán các nợ lãi và gốc đến hạn, bao gồm các khoản nợ đã phát sinh và các Trái Phiếu đang dự kiến chào bán. Dòng tiền trả nợ cụ thể dự kiến do Chủ Tịch Hội Đồng Thành Viên hoặc Tổng Giám Đốc hoặc Phó Tổng Giám Đốc hoặc Giám Đốc Tài Chính quyết định.



## PHU LUC 2

### **CÁC TÀI LIỆU CỦA HỒ SƠ ĐĂNG KÝ CHÀO BÁN TRÁI PHIẾU RA CÔNG CHÚNG**

1. Giấy đăng ký chào bán trái phiếu;
2. Bản cáo bạch chào bán trái phiếu ra công chúng, kèm theo các tài liệu sau:
  - a. Phụ lục I: Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp
  - b. Phụ lục II: Nghị Quyết HĐQT về việc phát hành và niêm yết trái phiếu
  - c. Phụ lục III: Điều lệ công ty
  - d. Phụ lục IV:
    - Báo cáo tài chính hợp nhất và riêng lẻ kiểm toán năm 2017
    - Báo cáo tài chính hợp nhất và riêng lẻ kiểm toán năm 2018
    - Báo cáo tài chính hợp nhất và riêng lẻ quý 1/2019
  - e. Phụ lục V: Báo cáo kiểm toán tình hình sử dụng vốn thu được của đợt chào bán gần nhất (nếu có)
  - f. Phụ lục VI: Cam kết thực hiện nghĩa vụ của tổ chức phát hành đối với nhà đầu tư về điều kiện phát hành, thanh toán, bảo đảm quyền và lợi ích hợp pháp của nhà đầu tư và các điều kiện khác
  - g. Phụ lục VII:
    - Bản sao hợp đồng đại diện chủ sở hữu trái phiếu của Trái Phiếu Đợt 1
    - Bản sao hợp đồng đại diện chủ sở hữu trái phiếu của Trái Phiếu Đợt 2
    - Bản sao hợp đồng đại diện chủ sở hữu trái phiếu của Trái Phiếu Đợt 3
  - h. Phụ lục VIII: Bản sao hợp đồng bảo đảm và các tài liệu, văn bản liên quan đến tài sản bảo đảm;
3. Cam kết bảo lãnh phát hành (trên cơ sở cố gắng tối đa);
4. Thông tin về người có liên quan với thành viên Hội đồng thành viên, Ban Giám đốc, Ban kiểm soát của Tổ Chức Phát Hành;
5. Văn bản xác nhận của Ngân Hàng TMCP Kỹ Thương Việt Nam về việc mở tài khoản phong tỏa nhận tiền mua trái phiếu của đợt chào bán;
6. Hợp đồng tư vấn hồ sơ đăng ký chào bán trái phiếu ra công chúng với công ty chứng khoán;
7. Giấy ủy quyền ký báo cáo tài chính kiểm toán của Công Ty TNHH KPMG;
8. Giấy ủy quyền ký báo cáo kiểm toán tình hình sử dụng vốn của Công Ty TNHH KPMG (nếu có);
9. Văn bản ủy quyền của người đại diện pháp luật của Tổ Chức Phát Hành cho người ký kết các văn bản có liên quan đến đợt phát hành; và
10. Các tài liệu giải trình, bổ sung khác (nếu có) theo yêu cầu của cơ quan nhà nước có thẩm quyền.



Thái Nguyên, ngày 05 tháng 06 năm 2019  
Thai Nguyen, June 5, 2019

**BIÊN BẢN HỌP HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN  
MINUTES OF MEETING OF THE MEMBERS' COUNCIL**

Hôm nay, vào lúc 09h00 ngày 05 tháng 06 năm 2019, tại trụ sở Công ty TNHH Khai thác Chế biến Khoáng sản Núi Pháo ("**Công Ty**") đã diễn ra cuộc họp Hội đồng Thành viên Công Ty.  
*On June 5, 2019 at 9.00am, the Meeting of the Members' Council of Nui Phao Mining Company Ltd (the "**Company**") is convened at the head office of the Company.*

**I. THÀNH PHẦN THAM DỰ  
PARTICIPANTS**

1. Công ty TNHH Một thành viên Tài nguyên Masan Thái Nguyên  
*Masan Thai Nguyen Resources Company Limited*

Tỷ lệ vốn góp: 85% vốn điều lệ theo Giấy chứng nhận sở hữu phần vốn góp số 004 ngày 23/5/2013. Người đại diện theo ủy quyền:

*Ratio of capital contribution: 85% of charter capital as recorded in the Capital Contribution Certificate No. 004 dated May 23, 2013, represented by:*

- Ông Nguyễn Thiệu Nam – Chủ tịch Hội đồng Thành viên, đại diện cho số vốn góp 1.628.263.400.000 VNĐ chiếm 34,00% vốn điều lệ của Công Ty, Chủ tọa cuộc họp;  
*Mr. Nguyen Thieu Nam – Chairman of the Members' Council, representing for the capital contribution of VND 1,628,263,400,000 equivalent to 34.00% of charter capital of the Company Chairman of the meeting;*
- Ông Danny Le – Thành viên Hội đồng Thành viên – đại diện cho số vốn góp 1.221.197.550.000 VNĐ chiếm 25,50% vốn điều lệ của Công Ty;  
*Mr. Danny Le – Member of the Members' Council – representing for the capital contribution of VND 1,221,197,550,000 equivalent to 25.50% of charter capital of the Company;*
- Ông Craig Richard Bradshaw – Thành viên Hội đồng Thành viên – đại diện cho số vốn góp 1.221.197.550.000 VNĐ chiếm 25,50% vốn điều lệ của Công Ty;  
*Mr. Craig Richard Bradshaw – Member of the Members' Council – representing for the capital contribution of VND 1,221,197,550,000 equivalent to 25.50% of charter capital of the Company.*

2. Công ty TNHH Một thành viên Thương mại và Đầu tư Thái Nguyên  
*Thai Nguyen Trading and Investment Company Limited*

Tỷ lệ vốn góp: 15,00% vốn điều lệ theo Giấy chứng nhận sở hữu phần vốn góp số 005 ngày 23/5/2013. Người đại diện theo ủy quyền:



*Ratio of capital contribution: 15.00% of charter capital as recorded in the Capital Contribution Certificate No. 005 dated May 23, 2013, represented by:*

- Ông Nguyễn Văn Thắng – Phó Chủ tịch Hội đồng Thành viên  
*Mr. Nguyen Van Thang – Deputy Chairman of the Members' Council*

3. Thành viên vắng mặt: không  
*Absence: None*

4. Thư ký cuộc họp: Ông Phạm Nguyên Hải  
*Secretary of the Meeting: Mr. Pham Nguyen Hai*

## **II. NỘI DUNG CUỘC HỌP** **MEETING CONTENTS**

**Các thành viên Hội đồng Thành viên dự họp đã thảo luận và thống nhất các nội dung sau:**  
*The following matters were discussed and agreed by attending members of the Members' Council:*

**Điều 1.** Thông qua việc Công Ty phát hành trái phiếu (“**Trái Phiếu**”) theo phương án phát hành trái phiếu (“**Phương Án Phát Hành**”) được đính kèm tại Phụ Lục 1.

*Article 1. To approve the issuance by the Company of the bonds (the “**Bonds**”) in accordance with the bond issuance plan (the “**Issuance Plan**”) attached hereto as Annex 1.*

**Kết quả biểu quyết:**

*Voting result:*

**Tổng số phiếu có quyền biểu quyết: 4 phiếu tương đương số vốn góp 4.789.010.000.000VNĐ**

*Total number of ballots with voting rights: 4 ballots equivalent to the capital contribution of VND 4,789,010,000,000*

**Tán thành : 4/4 Phiếu chiếm tỷ lệ 100%**

*Agree : 4/4/ ballots making up 100%*

**Không tán thành/Disagree : 0% Không có ý kiến/No opinion : 0%**

**Điều 2.** Thông qua việc các nghĩa vụ thanh toán của Công Ty liên quan đến Trái Phiếu được bảo đảm bởi (i) các cổ phần do Công ty Cổ Phần Tài Nguyên Masan phát hành thuộc sở hữu của Công ty TNHH Tầm Nhìn Masan (“**Cổ Phần Thế Chấp**”), và/hoặc (ii) các tài sản khác của Công Ty và/hoặc tài sản của (các) bên thứ ba khác theo quyết định của người được uỷ quyền quy định lại Điều 4 của Biên bản họp này.

*Article 2. To approve that the payment obligations of the Company in relation to the Bonds shall be secured by (i) the shares issued by Masan Resources Corporation and owned by Masan Horizon Company Limited (the “**Mortgaged Shares**”), and/or (ii) other assets of the Company and/or assets of other third party(ies) as may be decided by the authorized persons as provided in Article 4 hereof.*

**Kết quả biểu quyết:**

*Voting result:*

**Tổng số phiếu có quyền biểu quyết: 4 phiếu tương đương số vốn góp 4.789.010.000.000VNĐ**

*Total number of ballots with voting rights: 4 ballots equivalent to the capital contribution of VND 4,789,010,000,000*

**Tán thành : 4/4 Phiếu chiếm tỷ lệ 100%**



**Agree : 4/4/ ballots making up 100%**

**Không tán thành/Disagree : 0% Không có ý kiến/No opinion : 0%**

**Điều 3.** Thông qua các giao dịch được quy định trong, và việc Công Ty ký kết, chuyển giao và thực hiện, tất cả các thỏa thuận, hợp đồng và các tài liệu khác liên quan đến Trái Phiếu mà Công Ty là một bên tham gia, bao gồm nhưng không giới hạn bởi:

*Article 3. To approve the transactions contemplated in, and the execution, delivery and performance by the Company of, all agreements, contracts and other documents relating to the Bonds to which the Company is a party, including but not limited to:*

- (a) mỗi hợp đồng đặt mua trái phiếu được ký kết với mỗi bên đặt mua trái phiếu;  
*each bond subscription agreement to be signed with each bond subscriber;*
- (b) hợp đồng tư vấn chào bán chứng khoán ra công chúng, bảo lãnh phát hành và tư vấn niêm yết trái phiếu;  
*the public offering consultancy, bond underwriting and bond listing consultancy agreement;*
- (c) hợp đồng đại lý lưu ký trái phiếu;  
*the bond depository agency agreement;*
- (d) hợp đồng đại diện chủ sở hữu trái phiếu;  
*the bondholders' agency agreement;*
- (e) hợp đồng bảo đảm bằng Cổ Phần Thế Chấp và (các) hợp đồng bảo đảm khác (nếu có);  
*the security agreement regarding the Mortgaged Shares and other security agreement(s) (if any);*
- (f) các thỏa thuận, hợp đồng và các tài liệu khác liên quan đến Trái Phiếu; và  
*other agreements, contracts and documents relating to the Bonds; and*
- (g) các bản sửa đổi, bổ sung, chấm dứt hoặc thay thế của các tài liệu được nêu từ đoạn (a) đến đoạn (f) của Điều này,  
*the amendments, supplementations, termination or replacements of the documents as stated in paragraphs (a) to (f) of this Article.*

(các thỏa thuận, hợp đồng và tài liệu quy định tại Điều này được gọi chung là “**Các Tài Liệu Giao Dịch**”).

*(the aforementioned agreements, contracts and documents are referred to collectively as the “Transaction Documents”).*

**Kết quả biểu quyết:**

**Voting result:**

**Tổng số phiếu có quyền biểu quyết: 4 phiếu tương đương số vốn góp 4.789.010.000.000VNĐ**

**Total number of ballots with voting rights: 4 ballots equivalent to the capital contribution of VND 4,789,010,000,000**

**Tán thành : 4/4 Phiếu chiếm tỷ lệ 100%**

**Agree : 4/4/ ballots making up 100%**

**Không tán thành/Disagree : 0% Không có ý kiến/No opinion : 0%**



**Điều 4.** Thông qua việc ủy quyền cho Chủ Tịch Hội Đồng Thành Viên, hoặc Tổng Giám Đốc, hoặc Phó Tổng Giám Đốc hoặc Giám Đốc Tài Chính của Công Ty, được thay mặt và đại diện cho Công Ty:

*Article 4. To approve the authorization in favor of the Chairman of the Members' Council, or the General Director or the Deputy General Director or the Chief Financial Officer of the Company, to act for and on behalf of the Company to:*

- (a) quyết định các nội dung cụ thể, việc ký kết và chuẩn bị hồ sơ đăng ký chào bán trái phiếu ra công chúng với danh mục các tài liệu được liệt kê tại Phụ Lục 2 phù hợp với Phương Án Phát Hành được nộp cho Ủy Ban Chứng Khoán Nhà Nước và/hoặc các cơ quan chức năng có liên quan để đăng ký chào bán Trái Phiếu theo Phương Án Phát Hành ("**Các Tài Liệu Của Hồ Sơ Đăng Ký Chào Bán**");  
*decide specific contents of, execution of and preparation of the documents of the bond public offering dossier in accordance with the Issuance Plan as listed in Annex 2 hereof to be submitted to the State Securities Commission of Vietnam and/or related regulatory bodies to get approval for the public offering of the Bonds in accordance with the Issuance Plan ("**Documents of the Offering Dossier**");*
- (b) tổ chức triển khai thực hiện Phương Án Phát Hành; và quyết định việc sửa đổi, bổ sung hoặc điều chỉnh Phương Án Phát Hành và Các Tài Liệu Của Hồ Sơ Đăng Ký Chào Bán (nếu có) theo yêu cầu của cơ quan nhà nước có thẩm quyền, phù hợp với quy định pháp luật, điều kiện thị trường và lợi ích của Công Ty;  
*organize the implementation of the Issuance Plan; and decide the amendment of, supplementation to, or modification of, the Issuance Plan and Documents of the Offering Dossier (if any) upon the request of relevant authorities and in accordance with laws, market conditions and interests of the Company;*
- (c) tổ chức triển khai thực hiện các thủ tục liên quan đến việc đăng ký chào bán Trái Phiếu ra công chúng;  
*organize the implementation of registration procedures of the public offering of the Bonds;*
- (d) quyết định loại, giá trị tài sản khác của Công Ty (nếu có) và/hoặc của (các) bên thứ ba khác làm tài sản bảo đảm cho nghĩa vụ thanh toán của Công Ty liên quan đến Trái Phiếu;  
*decide the type and value of other assets of the Company (if any) and/or those of third party(ies) which are used as collateral to secure the repayment obligations of the Company relating to the Bonds;*
- (e) quyết định lựa chọn tổ chức định giá thực hiện định giá tài sản bảo đảm để bảo đảm cho nghĩa vụ thanh toán của Công Ty liên quan đến Trái Phiếu;  
*decide the appointment of the valuer to implement the valuation of the assets being secured for the repayment obligation of the Company relating the Bonds;*
- (f) quyết định nội dung các điều khoản và điều kiện cụ thể của Trái Phiếu và Các Tài Liệu Giao Dịch phù hợp với Phương Án Phát Hành;  
*decide the specific terms and conditions of the Bonds and the Transaction Documents in accordance with the Issuance Plan;*
- (g) quyết định các vấn đề liên quan đến việc sử dụng tiền thu được từ việc phát hành Trái Phiếu, kể cả mức phân bổ số tiền thu được từ việc chào bán các Trái Phiếu cho các mục



đích phù hợp với phương án sử dụng vốn được nêu tại Phương Án Phát Hành đã được phê duyệt, cách thức thực hiện và việc bố trí nguồn trả nợ Trái Phiếu;  
*decide the matters relating to the use of the proceeds from the issuance of the Bonds, including the allocation of the proceeds from offering the Bonds in accordance with the plan for use of proceeds provided in the approved Issuance Plan, the payment method and resources for repayment of the Bonds;*

- (h) quyết định danh sách các nhà đầu tư Trái Phiếu;  
*decide the list of investors of the Bonds;*
- (i) quyết định việc đăng ký Trái Phiếu tại Trung Tâm Lưu Ký Chứng Khoán Việt Nam và niêm yết Trái Phiếu trên sở giao dịch chứng khoán được công nhận tại Việt Nam sau khi Trái Phiếu được phát hành phù hợp với Điều 1 của Biên bản họp này;  
*decide the depository of the Bonds at the Vietnam Securities Depository and listing of the Bonds at a stock exchange recognized in Vietnam after the issuance of the Bonds in accordance with Article 1 hereof;*
- (j) quyết định và tổ chức thực hiện các công việc cần thiết để đăng ký và niêm yết Trái Phiếu theo quy định tại Điều này, bao gồm nhưng không giới hạn ở các công việc sau: (A) quyết định khối lượng Trái Phiếu sẽ được đăng ký, niêm yết, thời điểm đăng ký niêm yết, và các điều kiện cụ thể khác; (B) quyết định và ký kết các hồ sơ, tài liệu sẽ nộp cho cơ quan Nhà nước có thẩm quyền liên quan đến việc đăng ký và niêm yết Trái Phiếu phù hợp với quy định của pháp luật; và (C) làm việc và giải trình với các cơ quan Nhà nước có thẩm quyền và các đơn vị có liên quan về hồ sơ đăng ký và niêm yết và các vấn đề khác liên quan đến việc đăng ký và niêm yết Trái Phiếu;  
*decide and organize the tasks necessary to effect the depository and listing of the Bonds in accordance with the provisions of this Article, including but not limited to the following tasks: (A) decide the volume of the Bonds to be deposited and listed, and the time of depositing and listing, and other terms; (B) decide and sign the dossiers and documents to be submitted to the relevant authorities for depositing and listing of the Bonds in accordance with the laws; and (C) work with and explain to the relevant authorities and related regulatory bodies regarding the depository and listing dossiers and other matters relating to the depository and listing of the Bonds;*
- (k) quyết định việc mua lại Trái Phiếu trước hạn theo phương án mua lại Trái Phiếu được quy định trong Các Tài Liệu Giao Dịch; và  
*decide the early redemption of the Bonds in accordance with the plan of redemption as provided under the Transaction Documents; and*
- (l) quyết định và thực hiện tất cả các hành động cần thiết khác phù hợp với quy định của pháp luật, Điều lệ của Công Ty, Các Tài Liệu Giao Dịch và Nghị quyết này để hoàn tất việc đăng ký chào bán Trái Phiếu, phát hành Trái Phiếu ra công chúng, việc phân phối Trái Phiếu, việc đăng ký và niêm yết Trái Phiếu, và việc công bố thông tin và báo cáo liên quan đến Trái Phiếu.  
*decide and implement all other necessary tasks in accordance with the laws, the Charter of the Company, the Transaction Documents, and this Resolution to complete the registration of the Bond offering, the public offering of the Bonds, the allotment of the Bonds, the depository and listing of the Bonds, and the public disclosures and reports relating to the Bonds.*

**Kết quả biểu quyết:**

**Voting result:**



**Tổng số phiếu có quyền biểu quyết: 4 phiếu tương đương số vốn góp 4.789.010.000.000VND**

*Total number of ballots with voting rights: 4 ballots equivalent to the capital contribution of VND 4,789,010,000,000*

**Tán thành : 4/4 Phiếu chiếm tỷ lệ 100%**

*Agree : 4/4/ ballots making up 100%*

**Không tán thành/Disagree : 0% Không có ý kiến/No opinion : 0%**

### **III. KẾT LUẬN CONCLUSION**

Hội đồng Thành viên của Công Ty đã thông qua tất cả các vấn đề được đưa ra thảo luận tại cuộc họp.

*All matters discussed at the Meeting have been passed by the Members' Council of the Company.*

Cuộc họp kết thúc vào hồi 11 giờ 00 phút cùng ngày.

*The Meeting is concluded at 11.00am on the same day.*

Thư ký cuộc họp đã công bố toàn văn nội dung Biên bản họp. Tất cả các thành viên dự họp nhất trí với nội dung Biên bản họp và cùng ký tên dưới đây.

*The secretary of the Meeting has announced the contents of the Meeting Minutes. All attending members have consented to the contents of the Meeting Minutes and signed below.*

(Phần còn lại của trang này được chủ định để trống, trang ký ở tiếp sau)

*(Remainder of page intentionally left blank, signing page to follow)*



Trang ký  
*Signing page*

THAY MẶT VÀ ĐẠI DIỆN CHO CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN TÀI NGUYÊN  
MASAN THÁI NGUYÊN  
*FOR AND ON BEHALF OF MASAN THAI NGUYEN RESOURCES COMPANY*  
*LIMITED*



Chữ ký/By: \_\_\_\_\_

Họ tên: Nguyễn Thiệu Nam

Chức danh: Chủ tịch Hội đồng thành viên, Chủ tọa cuộc họp

*Name: Nguyen Thieu Nam*

*Title: Chairman of the Members' Council, Chairman of the Meeting*

Chữ ký/By: \_\_\_\_\_

Họ tên: Danny Le

Chức danh: Thành viên Hội đồng thành viên

*Name: Danny Le*

*Title: Member of the Members' Council*

Chữ ký/By: \_\_\_\_\_

Họ tên: Craig Richard Bradshaw

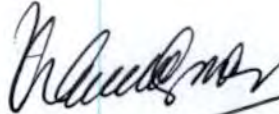
Chức danh: Thành viên Hội đồng thành viên

*Name: Craig Richard Bradshaw*

*Title: Member of the Members' Council*



THAY MẶT VÀ ĐẠI DIỆN CHO CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN THƯƠNG  
MẠI VÀ ĐẦU TƯ THÁI NGUYÊN  
*FOR AND ON BEHALF OF THAI NGUYEN TRADING AND INVESTMENT  
COMPANY LIMITED*



---

Họ tên: Nguyễn Văn Thắng  
Chức danh: Phó Chủ tịch Hội đồng thành viên  
*Name: Nguyen Van Thang*  
*Title: Deputy Chairman of the Members' Council*

THƯ KÝ CUỘC HỌP / *SECRETARY OF THE MEETING*



---

Họ tên: Phạm Nguyên Hải  
*Name: Pham Nguyen Hai*



## PHU LUC 1

### PHƯƠNG ÁN PHÁT HÀNH TRÁI PHIẾU

#### I. TỔ CHỨC PHÁT HÀNH

##### 1. Thông Tin Chung:

- Tên Tiếng Việt : Công Ty TNHH Khai Thác Chế Biến Khoáng Sản Núi Pháo
- Tên Tiếng Anh : Nuiphao Mining Company Ltd.,
- Trụ Sở Giao Dịch : Xóm 2, xã Hà Thượng, huyện Đại Từ, tỉnh Thái Nguyên, Việt Nam
  
- Thành Lập : Theo Giấy Chứng Nhận Đăng Ký Doanh Nghiệp số 4600864513 ngày 05 tháng 07 năm 2010 do Sở Kế Hoạch Và Đầu Tư tỉnh Thái Nguyên cấp, như được sửa đổi, bổ sung tại từng thời điểm
  
- Người Đại Diện Theo Pháp Luật : Ông Nguyễn Thiệu Nam
- Chức Vụ : Chủ Tịch Hội Đồng Thành Viên
  
- Vốn Điều Lệ : 4.789.010.000.000 VND
- Ngành Nghề Kinh Doanh :
  - Khai thác quặng kim loại quý hiếm (khai thác, chế biến vonfram, florit, đồng, bismut và vàng);
  - Khai thác quặng kim loại khác không chứa sắt;
  - Hoạt động kiến trúc và tư vấn kỹ thuật có liên quan (hoạt động thăm dò địa chất và tài nguyên nước (thăm dò khoáng sản);
  - Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khai thác mỏ và quặng khác;
  - Bán buôn kim loại và quặng kim loại (không bao gồm kinh doanh mua, bán vàng miếng);
  - Sản xuất kim loại màu và kim loại quý;
  - Hoạt động tư vấn quản lý;
  - Sửa chữa máy móc, thiết bị;
  - Kinh doanh bất động sản, quyền sử dụng đất thuộc chủ sở hữu, chủ sử dụng hoặc đi thuê;
  - Vận tải hàng hóa bằng đường bộ;
  - Kho bãi và lưu giữ hàng hóa;
  - Bốc xếp hàng hóa;
  - Hoạt động dịch vụ hỗ trợ khác liên quan đến vận tải;
  - Photo, chuẩn bị tài liệu và các hoạt động hỗ trợ văn phòng đặc biệt khác (Các hoạt động hỗ trợ văn phòng đặc biệt khác); và
  - Xuất nhập khẩu các mặt hàng công ty kinh doanh (Đối với các ngành nghề kinh doanh có điều kiện, doanh nghiệp chỉ được phép kinh doanh khi đáp ứng đủ điều kiện theo quy định



của pháp luật).

2. Tình hình tài chính và kết quả hoạt động kinh doanh của Tổ Chức Phát Hành:

2.1 **Các chỉ tiêu tài chính tiêu biểu trong 03 (ba) năm liên tiếp trước các Đợt Chào Bán Trái Phiếu Ra Công Chúng (như định nghĩa bên dưới):**

Chỉ tiêu	Đơn vị tính: (triệu Đồng)		
	31/12/2016	31/12/2017	31/12/2018
Doanh thu thuần	4.048.817	5.404.645	6.865.011
Lợi nhuận trước thuế	196.719	477.322	1.013.652
Lợi nhuận sau thuế	182.410	455.837	965.230
Lợi nhuận sau thuế phân bổ cho cổ đông	176.906	360.626	818.985
Tổng tài sản	22.196.078	22.993.176	23.998.353
Tiền và các khoản tương đương tiền	600.602	776.324	458.214
Tài sản ngắn hạn	2.482.947	3.437.254	4.305.594
Tài sản dài hạn	19.709.131	19.555.922	19.692.759
Vốn điều lệ	4.789.010	4.789.010	4.789.010
Vốn chủ sở hữu	4.788.368	5.244.206	5.513.783
Vay ngắn hạn	2.227.003	2.406.158	2.467.361
Vay dài hạn	10.813.672	10.858.710	9.900.501
Hệ số nợ/vốn chủ sở hữu <sup>1</sup>	272,35%	252,94%	224,34%
Tỷ suất lợi nhuận sau thuế/vốn chủ sở hữu <sup>2</sup>	4,03%	7,75%	15,83%

(Nguồn: Báo cáo tài chính hợp nhất đã kiểm toán năm 2016, 2017 và 2018 của Tổ Chức Phát Hành)

2.2 **Tình hình thanh toán gốc, lãi trái phiếu đã phát hành trong 03 (ba) năm liên tiếp trước các Đợt Chào Bán Trái Phiếu Ra Công Chúng:**

Tổ Chức Phát Hành đã thanh toán đầy đủ gốc, lãi trái phiếu đã phát hành trong năm 2016, 2017 và 2018.

2.3 **Ý kiến kiểm toán đối với Báo cáo tài chính năm 2018 của Tổ Chức Phát Hành:**

- Công ty kiểm toán: Công ty TNHH KPMG Việt Nam
- Ý kiến kiểm toán đối với báo cáo tài chính cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2018 (bao gồm kết quả riêng lẻ và hợp nhất của Tổ Chức Phát Hành): báo cáo tài chính đã phản ánh trung thực và hợp lý, trên các khía cạnh trọng yếu, tình hình tài chính hợp nhất của Tổ Chức Phát Hành tại ngày 31/12/2018, kết quả kinh doanh và lưu chuyển tiền tệ hợp nhất cho năm kết thúc cùng ngày, phù hợp với chuẩn mực kế toán Việt Nam, chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính.

## II. MỤC ĐÍCH PHÁT HÀNH VÀ PHƯƠNG ÁN SỬ DỤNG VỐN CHI TIẾT

<sup>1</sup> Giá trị nợ được sử dụng để tính toán hệ số nợ/vốn chủ sở hữu bao gồm nợ vay ngắn hạn, nợ vay dài hạn và trái phiếu của Tổ Chức Phát Hành vào thời điểm kết thúc năm tài chính có liên quan.

<sup>2</sup> Tỷ suất lợi nhuận sau thuế/vốn chủ sở hữu được tính trên cơ sở đã loại bỏ lợi ích của cổ đông thiểu số và bình quân vốn chủ sở hữu của Tổ Chức Phát Hành.



1. Mục Đích Phát Hành: Trái Phiếu được chào bán ra công chúng nhằm huy động vốn để sử dụng vào mục đích cơ cấu lại các khoản nợ của Tổ Chức Phát Hành nhằm lành mạnh hóa các chỉ tiêu tài chính của Tổ Chức Phát Hành trong thời gian tới.
2. Phương Án Sử Dụng Vốn chi tiết: Toàn bộ số tiền thu được từ việc chào bán Trái Phiếu ra công chúng sẽ được Tổ Chức Phát Hành sử dụng phù hợp với các mục đích phát hành nêu trên. Cụ thể:

STT	Nội dung	Tổng mệnh giá các Trái Phiếu NPM082020 được mua lại trước hạn (VND)
1.	Mua lại trước hạn các trái phiếu được phát hành bởi Tổ Chức Phát Hành ngày 13/08/2015 và đáo hạn ngày 13/08/2020 (" <b>Trái Phiếu NPM082020</b> ") trong nhiều đợt tương ứng với các Đợt Chào Bán Trái Phiếu Ra Công Chúng	3.000.000.000.000

Việc mua lại trước hạn Trái Phiếu NPM082020 được quy định cụ thể tại Điều Khoản 7.3 của các điều khoản và điều kiện của Trái Phiếu NPM082020, theo đó, Tổ Chức Phát Hành có thể mua lại một phần hoặc toàn bộ Trái Phiếu NPM082020 trước hạn. Sau khi hoàn tất mỗi Đợt Chào Bán Trái Phiếu Ra Công Chúng, Tổ Chức Phát Hành sẽ sử dụng vốn huy động được từ Đợt Chào Bán Trái Phiếu Ra Công Chúng đó để thực hiện mua lại trước hạn các Trái Phiếu NPM082020 theo từng đợt mua lại tương ứng.

### III. CÁC ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN TRÁI PHIẾU

1. Loại Trái Phiếu: Trái Phiếu không chuyển đổi, không kèm chứng quyền, được bảo đảm bằng tài sản và không phải là nợ thứ cấp của Tổ Chức Phát Hành.
2. Khối Lượng Phát Hành: Tổng khối lượng phát hành tối đa là 3.000.000.000.000 VND (ba nghìn tỷ Đồng), dự kiến được chào bán ra công chúng trong 3 (ba) đợt (mỗi đợt chào bán ra công chúng như vậy là một "**Đợt Chào Bán Trái Phiếu Ra Công Chúng**"). Khối lượng cụ thể của từng Đợt Chào Bán Trái Phiếu Ra Công Chúng dự kiến như sau:
  - Trái phiếu đợt 1: Tối đa 1.000.000.000.000 VND (sau đây gọi là "**Trái Phiếu Đợt 1**");
  - Trái phiếu đợt 2: Tối đa 1.000.000.000.000 VND (sau đây gọi là "**Trái Phiếu Đợt 2**"); và
  - Trái phiếu đợt 3: Tối đa 1.000.000.000.000 VND (sau đây gọi là "**Trái Phiếu Đợt 3**").

Khối lượng phát hành cụ thể của từng Đợt Chào Bán Trái Phiếu Ra Công Chúng sẽ do Chủ Tịch Hội Đồng Thành Viên hoặc Tổng Giám Đốc hoặc Phó Tổng Giám Đốc hoặc Giám Đốc Tài Chính của Tổ Chức Phát Hành quyết định.

3. Tính Chất: Trái Phiếu tạo thành các nghĩa vụ nợ trực tiếp và không phải nợ thứ cấp của Tổ Chức Phát Hành. Nếu khi xử lý tài sản bảo đảm nhưng nghĩa vụ thanh toán của Tổ Chức Phát Hành theo Trái Phiếu còn tồn đọng do số tiền thu được từ việc xử lý tài sản bảo đảm không đủ thì phần nghĩa vụ còn tồn đọng đó sẽ có thứ tự thanh toán ít nhất ngang bằng với các nghĩa vụ khác, không phải là nợ thứ cấp và không được bảo đảm ở thời điểm hiện tại hoặc tương lai của Tổ Chức Phát Hành (trừ các trường hợp ưu tiên thanh toán bắt buộc theo các Văn Bản Quy Phạm Pháp Luật có liên quan).



4. Loại Tiền Tê Phát Hành và Thanh Toán: Đồng Việt Nam (VND).
5. Lãi Suất của Trái Phiếu: các Trái Phiếu của mỗi Đợt Chào Bán Trái Phiếu Ra Công Chúng có lãi suất như sau:
  - (a) Đối với giai đoạn 12 (mười hai) tháng đầu tiên kể từ Ngày Phát Hành (“**Năm Tính Lãi Thứ Nhất**”): lãi suất cố định 10%/năm (mười phần trăm một năm); và
  - (b) Đối với mỗi giai đoạn 6 (sáu) tháng tiếp theo kể từ ngày kết thúc Năm Tính Lãi Thứ Nhất cho đến Ngày Đáo Hạn: lãi suất thả nổi bằng tổng của 3,1%/năm (ba phẩy một phần trăm một năm) và trung bình cộng của lãi suất tiền gửi áp dụng đối với các khoản tiền gửi tiết kiệm cá nhân bằng tiền Đồng kỳ hạn 12 (mười hai) tháng trả lãi sau (hoặc tương đương) do Ngân Hàng TMCP Ngoại Thương Việt Nam, Ngân Hàng TMCP Công Thương Việt Nam, Ngân Hàng Nông Nghiệp Và Phát Triển Nông Thôn Việt Nam, và Ngân Hàng TMCP Đầu Tư Và Phát Triển Việt Nam công bố vào ngày xác định lãi suất có liên quan.
6. Mệnh Giá Trái Phiếu: 100.000 VND (một trăm nghìn Đồng)/Trái Phiếu.
7. Giá Phát Hành: 100% mệnh giá.
8. Số Lượng Trái Phiếu Phát Hành: tối đa 30.000.000 (ba mươi triệu) Trái Phiếu. Số lượng Trái Phiếu phát hành cụ thể của từng Đợt Chào Bán Trái Phiếu Ra Công Chúng sẽ do Chủ Tịch Hội Đồng Thành Viên hoặc Tổng Giám Đốc hoặc Phó Tổng Giám Đốc hoặc Giám Đốc Tài Chính của Tổ Chức Phát Hành quyết định phù hợp với Khối Lượng Phát Hành và Mệnh Giá Trái Phiếu.
9. Ngày Phát Hành dự kiến: từ Quý III năm 2019 đến Quý I năm 2020, dự kiến như sau:

<b>Đợt Chào Bán Trái Phiếu Ra Công Chúng</b>	<b>Thời gian dự kiến phát hành</b>
Trái Phiếu Đợt 1	Quý III năm 2019
Trái Phiếu Đợt 2	Quý IV năm 2019 hoặc Quý I năm 2020
Trái Phiếu Đợt 3	Quý IV năm 2019 hoặc Quý I năm 2020

Ngày Phát Hành cụ thể của từng Đợt Chào Bán Trái Phiếu Ra Công Chúng sẽ do Chủ Tịch Hội Đồng Thành Viên hoặc Tổng Giám Đốc hoặc Phó Tổng Giám Đốc hoặc Giám Đốc Tài Chính của Tổ Chức Phát Hành quyết định, với điều kiện là khoảng cách giữa Đợt Chào Bán Trái Phiếu Ra Công Chúng sau với Đợt Chào Bán Trái Phiếu Ra Công Chúng trước không quá mười hai (12) tháng phù hợp với quy định pháp luật liên quan.

10. Kỳ Hạn Trái Phiếu: mỗi Trái Phiếu có kỳ hạn tối đa là ba mươi sáu (36) tháng kể từ Ngày Phát Hành của Trái Phiếu đó.
11. Ngày Đáo Hạn: ngày kết thúc Kỳ Hạn Trái Phiếu.
12. Phương Thức Thanh Toán Gốc Và Lãi:



- (a) Khoản nợ gốc của các Trái Phiếu sẽ được thanh toán một lần vào (i) Ngày Đáo Hạn, hoặc (ii) Ngày Thanh Toán Trước Hạn, hoặc (iii) ngày mà các Trái Phiếu đến hạn thanh toán do bị thu hồi nợ trước hạn hoặc do nguyên nhân khác; và
  - (b) Lãi của các Trái Phiếu sẽ được thanh toán (i) mỗi 6 (sáu) tháng kể từ Ngày Phát Hành, hoặc (ii) vào ngày thanh toán khoản nợ gốc như quy định tại đoạn (a) nêu trên.
13. Hình Thức Trái Phiếu: bút toán ghi sổ, có cấp giấy chứng nhận sở hữu trái phiếu trong trường hợp văn bản quy phạm pháp luật, Trung Tâm Lưu Ký Chứng Khoán Việt Nam, sở giao dịch chứng khoán có liên quan và các cơ quan Nhà nước khác có yêu cầu.
14. Biện Pháp Bảo Đảm: Nghĩa vụ thanh toán của Tổ Chức Phát Hành được bảo đảm bởi các biện pháp bảo đảm sau:
- (a) Công Ty TNHH Tâm Nhìn Masan sử dụng một số cổ phần thuộc sở hữu của mình trong Công Ty Cổ Phần Tài Nguyên Masan để bảo đảm cho các nghĩa vụ thanh toán của Tổ Chức Phát Hành theo Trái Phiếu; và
  - (b) Các biện pháp bảo đảm khác (nếu có).

Việc định giá tài sản bảo đảm khi tiến hành ký kết các hợp đồng bảo đảm có liên quan sẽ được thực hiện bởi một tổ chức thẩm định giá độc lập thuộc danh sách doanh nghiệp thẩm định giá đủ điều kiện thẩm định giá của Bộ Tài Chính ban hành, và việc chỉ định tổ chức thẩm định giá độc lập đó sẽ do Chủ Tịch Hội Đồng Thành Viên hoặc Tổng Giám Đốc hoặc Phó Tổng Giám Đốc hoặc Giám Đốc Tài Chính của Tổ Chức Phát Hành quyết định.

15. Nhà Đầu Tư: cá nhân, tổ chức trong nước và nước ngoài phù hợp với quy định của pháp luật.
16. Sử Dụng Trái Phiếu: Chủ Sở Hữu Trái Phiếu được tự do bán, chuyển nhượng hoặc chuyển giao quyền sở hữu Trái Phiếu theo hình thức khác và được sử dụng Trái Phiếu làm tài sản bảo đảm và tham gia các quan hệ dân sự/thương mại khác.
17. Quyền Mua Lại Trái Phiếu Của Tổ Chức Phát Hành:
- (i) Khi Trái Phiếu đang không được niêm yết trên một sở giao dịch chứng khoán, Tổ Chức Phát Hành có thể mua lại, trong một hoặc nhiều lần vào bất kỳ thời điểm nào sau ngày tròn 12 (mười hai) tháng kể từ Ngày Phát Hành đối với các Trái Phiếu được sở hữu bởi Chủ Sở Hữu Trái Phiếu chấp thuận bán lại ("**Ngày Thanh Toán Trước Hạn**").
  - (ii) Sau khi Trái Phiếu được niêm yết trên một sở giao dịch chứng khoán, Tổ Chức Phát Hành có thể mua Trái Phiếu trên sở giao dịch chứng khoán đó tại bất kỳ thời điểm nào sau 12 (mười hai) tháng từ Ngày Phát Hành theo phương thức phù hợp với các quy định của pháp luật có liên quan và các quy chế của Trung Tâm Lưu Ký Chứng Khoán Việt Nam và sở giao dịch chứng khoán có liên quan.
18. Hình Thức Phát Hành: Trái Phiếu được phát hành ra công chúng theo quy định của (i) Luật chứng khoán số 70/2006/QH11 ngày 29 tháng 6 năm 2006 của Quốc Hội (được sửa đổi, bổ sung bởi Luật số 62/2010/QH12 ngày 24 tháng 11 năm 2010 của Quốc Hội và



Luật số 35/2018/QH14 ngày 20 tháng 11 năm 2018 của Quốc Hội), (ii) Nghị Định số 58/2012/NĐ-CP ngày 20 tháng 07 năm 2012 của Chính Phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Chứng khoán và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Chứng khoán (được sửa đổi, bổ sung bởi Nghị định số 60/2015/NĐ-CP ngày 26 tháng 6 năm 2015) và (iii) Thông Tư số 162/2015/TT-BTC ngày 26 tháng 10 năm 2015 về hướng dẫn việc chào bán chứng khoán ra công chúng chào bán cổ phiếu để hoán đổi, phát hành thêm cổ phiếu, mua lại cổ phiếu, bán cổ phiếu quỹ và chào mua công khai cổ phiếu.

19. Đăng Ký Và Niêm Yết: Một phần hoặc toàn bộ các Trái Phiếu sẽ được đăng ký với Trung Tâm Lưu Ký Chứng Khoán Việt Nam và niêm yết trên sở giao dịch chứng khoán được công nhận tại Việt Nam theo quyết định của Chủ Tịch Hội Đồng Thành Viên hoặc Tổng Giám Đốc hoặc Phó Tổng Giám Đốc hoặc Giám Đốc Tài Chính của Tổ Chức Phát Hành. Khối lượng Trái Phiếu, thời gian đăng ký, niêm yết và các điều kiện cụ thể khác sẽ do Chủ Tịch Hội Đồng Thành Viên hoặc Tổng Giám Đốc hoặc Phó Tổng Giám Đốc hoặc Giám Đốc Tài Chính của Tổ Chức Phát Hành quyết định.
20. Phương Thức Phát Hành: Bảo lãnh phát hành theo hình thức cố gắng tối đa.
21. Tổ Chức Bảo Lãnh Phát Hành Và Tư Vấn Niêm Yết: Công Ty Cổ Phần Chứng Khoán Kỹ Thương.
22. Tổ Chức Tư Vấn Đăng Ký Chào Bán Trái Phiếu Ra Công Chúng: Công Ty Cổ Phần Chứng Khoán Kỹ Thương.
23. Đại Lý Lưu Ký Trái Phiếu ban đầu: Công Ty Cổ Phần Chứng Khoán Kỹ Thương.
24. Đại Diện Chủ Sở Hữu Trái Phiếu ban đầu: Công Ty Cổ Phần Chứng Khoán Kỹ Thương.
25. Luật Điều Chỉnh: Luật Việt Nam.
26. Các Điều Kiện Khác: sẽ được quy định cụ thể trong các điều khoản và điều kiện của Trái Phiếu và các hợp đồng, thỏa thuận và các tài liệu khác được ký kết nhằm mục đích phát hành Trái Phiếu và do Chủ Tịch Hội Đồng Thành Viên hoặc Tổng Giám Đốc hoặc Phó Tổng Giám Đốc hoặc Giám Đốc Tài Chính của Tổ Chức Phát Hành quyết định.
27. Các Cam Kết Khác: như được quy định trong các điều khoản và điều kiện của Trái Phiếu và Các Tài Liệu Giao Dịch.
28. Sửa Đổi, Bổ Sung: Việc sửa đổi, bổ sung Phương Án Phát Hành này sẽ theo quyết định của Chủ Tịch Hội Đồng Thành Viên hoặc Tổng Giám Đốc hoặc Phó Tổng Giám Đốc hoặc Giám Đốc Tài Chính của Tổ Chức Phát Hành.

#### **IV. KẾ HOẠCH BỔ TRÍ NGUỒN VỐN CHO VIỆC THANH TOÁN GỐC, LÃI TRÁI PHIẾU**

Tổ Chức Phát Hành dự kiến sử dụng dòng tiền thuần thu được từ hoạt động kinh doanh của Tổ Chức Phát Hành. Theo kế hoạch kinh doanh, tiền thu được từ hoạt động kinh doanh, sau khi trừ đi các nghĩa vụ thuế phải nộp cho Nhà nước và chi phí hoạt động, vẫn đủ để thanh toán các nợ lãi và gốc đến hạn, bao gồm các khoản nợ đã phát sinh và các Trái Phiếu đang dự kiến chào bán. Dòng tiền trả nợ cụ thể dự kiến do Chủ Tịch Hội



•  
•  
Đồng Thành Viên hoặc Tổng Giám Đốc hoặc Phó Tổng Giám Đốc hoặc Giám Đốc Tài Chính quyết định.



## PHU LUC 2

### **CÁC TÀI LIỆU CỦA HỒ SƠ ĐĂNG KÝ CHÀO BÁN TRÁI PHIẾU RA CÔNG CHÚNG**

1. Giấy đăng ký chào bán trái phiếu;
2. Bản cáo bạch chào bán trái phiếu ra công chúng, kèm theo các tài liệu sau:
  - a. Phụ lục I: Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp
  - b. Phụ lục II: Nghị Quyết HĐQT về việc phát hành và niêm yết trái phiếu
  - c. Phụ lục III: Điều lệ công ty
  - d. Phụ lục IV:
    - Báo cáo tài chính hợp nhất và riêng lẻ kiểm toán năm 2017
    - Báo cáo tài chính hợp nhất và riêng lẻ kiểm toán năm 2018
    - Báo cáo tài chính hợp nhất và riêng lẻ quý 1/2019
  - e. Phụ lục V: Báo cáo kiểm toán tình hình sử dụng vốn thu được của đợt chào bán gần nhất (nếu có)
  - f. Phụ lục VI: Cam kết thực hiện nghĩa vụ của tổ chức phát hành đối với nhà đầu tư về điều kiện phát hành, thanh toán, bảo đảm quyền và lợi ích hợp pháp của nhà đầu tư và các điều kiện khác
  - g. Phụ lục VII:
    - Bản sao hợp đồng đại diện chủ sở hữu trái phiếu của Trái Phiếu Đợt 1
    - Bản sao hợp đồng đại diện chủ sở hữu trái phiếu của Trái Phiếu Đợt 2
    - Bản sao hợp đồng đại diện chủ sở hữu trái phiếu của Trái Phiếu Đợt 3
  - h. Phụ lục VIII: Bản sao hợp đồng bảo đảm và các tài liệu, văn bản liên quan đến tài sản bảo đảm;
3. Cam kết bảo lãnh phát hành (trên cơ sở cố gắng tối đa);
4. Thông tin về người có liên quan với thành viên Hội đồng thành viên, Ban Giám đốc, Ban kiểm soát của Tổ Chức Phát Hành;
5. Văn bản xác nhận của Ngân Hàng TMCP Kỹ Thương Việt Nam về việc mở tài khoản phong tỏa nhận tiền mua trái phiếu của đợt chào bán;
6. Hợp đồng tư vấn hồ sơ đăng ký chào bán trái phiếu ra công chúng với công ty chứng khoán;
7. Giấy ủy quyền ký báo cáo tài chính kiểm toán của Công Ty TNHH KPMG;
8. Giấy ủy quyền ký báo cáo kiểm toán tình hình sử dụng vốn của Công Ty TNHH KPMG (nếu có);
9. Văn bản ủy quyền của người đại diện pháp luật của Tổ Chức Phát Hành cho người ký kết các văn bản có liên quan đến đợt phát hành; và
10. Các tài liệu giải trình, bổ sung khác (nếu có) theo yêu cầu của cơ quan nhà nước có thẩm quyền.